

## THE LONDON SPANISH BOOK & ZINE FAIR

**Este otoño llega a Londres The London Spanish Book & Zine Fair, la primera feria del libro y fanzines en español en el Reino Unido. El evento se desarrollará los días viernes 4 y sábado 5 de octubre de 2019.**

**The London Spanish Book & Zine Fair** presentará y exhibirá la obra **en español, inglés o en ambos idiomas** de autores y editoriales hispanoamericanos o de otras nacionalidades que aporten un interés cultural para la feria.

La feria del libro y fanzine surge a través de una convocatoria del equipo editorial de **La Tundra Revista**, patrocinado por **OWRI (Open World Research Initiative)**, **Universidad de Londres**, **IMLR (Institute of Modern Languages Research)**, **The European Bookshop**, librería especializada en títulos en español en Londres desde hace sesenta y cinco años y **La Tundra Revista**, edición cultural independiente impresa y digital desde 2011 en la ciudad de Londres. Con el apoyo de **The Mexican Cultural Centre**, Nottingham.

**The London Spanish Book & Zine Fair** pretende generar un espacio de difusión, motivación, reconocimiento y promoción de la literatura en español en el Reino Unido facilitando nuevos vínculos entre autores, editoriales, lectores y nuevas audiencias. **LSBF** se transformará, sin lugar a dudas, en un evento de referencia internacional a través de sus sucesivas ediciones.

### Quiénes participan

Más de treinta expositores formarán parte de la feria del libro y fanzine en español en su primera edición en Londres. Entre las editoriales que confirmaron su presencia se encuentran:

**Friends of Alice Publishing**, **Victorina Press**, **El Ojo de la cultura Hispanoamericana**, **Newham Poetry Group**, **Las Juanas** (Hispano-American Women on Memory), **Battersea Spanish**, **Literary South**, **Flawa**, **Editorial Castillos de arena** y **De Lujurias y Musas**, todas ellas con base en el Reino Unido. **Zemí Books** (editorial de República Dominicana y Puerto Rico) y **Flamboyant** (editorial española de libros infanto-juveniles) también han confirmado su presencia en la feria. La revista bilingüe **El Fuego (España/Reino Unido)**, **Vulva Fanzine (España)**, **Matemates (Argentina)** y **Me Flipa Colectivo** (colectivo de 20 artistas de 8 países diferentes) ofrecerán su aporte creativo en el sector fanzines.

La revista bilingüe **El Fuego**, **Vulva Fanzine**, **Matemates** y **Me Flipa Colectivo** (colectivo de 20 artistas de 8 países diferentes) ofrecerán su aporte creativo en el sector fanzines junto a otros expositores.

Algunos de los escritores y autores de libros de géneros literarios diversos que asistirán a la feria son **Marta Querol** (España), **Marina Lomar** (España), **Sonia Quintero** (Colombia), **Edo Brenes** (Costa Rica), **Murnau den Linden** (México), **Francesca Tiley** (Reino Unido), **Verónica Corral** (España), **Luis Elvira** (España), **Patricia Díaz** (Colombia), **Lola Llatas** (España) y **Karlina Veras** (República Dominicana), entre otros. También participará la librería **The European Bookshop** y la biblioteca **The Feminist Library**.

### Feria y exposición de fanzines

La particularidad de la primera edición de LSBF fue convocar, además, a micro editores (pequeñas editoriales o producciones artesanales) de fanzines, un medio de expresión que en años recientes ha recuperado toda la fuerza de sus inicios. Curado por **Jael García** (LAWA/ Feminopraxis), 'Presencias de allá para acá' será uno de los espacios colectivos dedicados a la producción de fanzines en español, inglés o ambos idiomas, que aborden diversas intersecciones entre la pertenencia, las identidades sexuales y nacionalidades: género, cuerpo, raza, clase social, trabajo, idioma y la interrelación entre las geografías Sur-Norte.

Algunos de los fanzines y autores participando de esta sección son **Editorial Facsímiles**, **Marcela Terán**, **Mabel Evergreen-Oaks**, **Juan Analí** y **Eva Mejías**; *Sin Fronteras*, un fanzine producido por la organización LAWRS; *Mujeres tejiendo el cambio* (LAWA) y *Chavitas* de la escuela secundaria St. Joseph en Lambeth. Por otra parte, **La Tundra Collective** reunirá en sus mesas publicaciones de **La Tundra Revista**, **Editorial Chirimbote** y la revista infanto-juvenil *Intrépidas* (Argentina), *Chop Suey* (revista bilingüe chino-española que se realiza en Shanghai), el periódico feminista *Femiñetas* (Argentina/España), *Otra Dimensión Fanzine* (España) y *Alma del Universo* (Argentina). Una selección curada por Silvia Demetilla de libros de feminismo y de editoriales argentinas independientes como **Tren en Movimiento**, **Hekht**, **Maten al mensajero** y **Milena Caserola**, formarán parte del mismo espacio, incluyendo libros de **Naty Menstrual** y **Cecilia Czperling**.

### PRESENTACIONES

El programa de presentaciones es diverso e incluirá las siguientes actividades:

'**La situación del escritor latinoamericano en el Reino Unido**'. Mesa redonda con de Enrique Zattara (El Ojo de la cultura Hispanoamericana) junto a los

escritores Gunter Silva, Chloe Aridjis y Ana Vidal. En Español  
'**Libros cartoneros**' por la Dra. Lucy Bell + Dra. María Soledad Montañez (Universidad de Londres). En inglés

'**Literatura y mujer en España en el siglo XXI**' por Marta Querol y Marina López, ambas escritoras españolas. En español

'**En conversación con Dolores Conquero**'. Autora de *Amores contra el tiempo*, escritora y periodista española (*El País*). Presenta La Tundra Revista: Concep Díaz Pérez. En español

'**El cómic contemporáneo en Latinoamérica**' por Edo Brenes (autor de Costa Rica, Reservoir Books). (En inglés)

'**The Bilingual Writer**' por Isabel del Rio (Friends of Alice Publishing) con los escritores Juana Adcock, Leo Boix y Karina Lickorish Quinn. (En inglés)

'**De la independencia al mainstream en tres años**' por Murnau Den Linden (Editorial Planeta)- En inglés

'**En conversación con Julianne Pachico**', entrevista a la autora por Silvia Rothlisberger (Liteary South). En inglés

'**\_Viajes literarios en la era de los viajes low budget**' con el escritor y periodista Alejandro Luque. (En Español)

## TALLERES

En cuanto a los talleres, se brindarán actividades para animar a los concurrentes a escribir sus propias historias y poesía, como '**Crea una mini historia basándote en otras culturas**' destinado a toda la familia por Mabel Encinas-Sánchez y Marijo Alba-Sánchez y 'Tus memorias son poesía' por Isabel Ros López y Denisse Vargas Bolaños, integrantes del colectivo Las Juanas, '**Taller de fanzines**' por el Club de español de **The Feminist Library**, '**Flash Fiction**' por **Karlina Veras**, el cuenta cuentos '**Los misterios de Sara**' por **Lola Llatas**, basado en la serie de cuentos para niños de la escritora española y '**Cómo construir un personaje basado en las mujeres de la independencia de Latinoamérica**' por Patricia Díaz (London College of Communication).

Finalmente, se realizará un *poetry open mic* conducido por el grupo literario Leyendo Poesía en Londres (es necesario registrarse previamente para participar)., mientras que la apertura oficial del evento se llevará a cabo el viernes 4 de octubre a las 6 pm con música y poesía en vivo de Gabriel Moreno.

**LSBF 2019** es patrocinada por [Open World Research Initiative](#) (OWRI), **The Institute of Modern Languages Research (School of Advanced Studies – University of London)**, [The European Bookshop](#) y [La Tundra Revista](#).

**El esperado encuentro** se llevará a cabo el **viernes 4 de octubre** y el **sábado 5 de octubre de 2019** en **InSpire, the Crypt of St Peter's**, Liverpool Grove, [SE17 2HH](#), cerca de Elephant and Castle, Londres.

**LSBF** es un evento gratuito y abierto a todo público, pero es necesario registrarse previamente.

**The London Spanish Book & Zine Fair**

**4 & 5 de OCTUBRE de 2019**

InSpire – the Crypt at St Peter's

Liverpool Grove

SE17 2HH London

**Horarios**

Viernes 4 de octubre de 2 pm a 7 pm

Sabado 5 de octubre de 11 am a 5 pm

**El evento es gratuito pero es necesario registrarse previamente.**

Web: [www.londonspanishbookfair.co.uk](http://www.londonspanishbookfair.co.uk)

**Ver evento en Facebook**

<https://www.facebook.com/events/1364595017038407/>

**Ver evento en Eventbrite** <https://www.eventbrite.co.uk/e/the-london-spanish-book-zine-fair-tickets-66325404069>

**Redes sociales**

Instagram [www.instagram.com/londonspanishbookfair](http://www.instagram.com/londonspanishbookfair)

Twitter [www.twitter.com/londonspanishbf](http://www.twitter.com/londonspanishbf)

**Por favor utilizar el hashtag #LSBF2019**

Con respecto a **OWRI**

El proyecto "Cross-Language Dynamics: Reshaping Community" (*La dinámica de las lenguas en la formación de las comunidades*) es un proyecto de investigación financiado por Arts and Humanities Research Council (AHRC)

y es liderado por el catedrático Stephen Hutchings de la Universidad de Manchester.

Este proyecto multidisciplinario y multimillonario incluye un consorcio de universidades en el Reino Unido, del cual el Instituto de Lenguas Modernas de la Universidad de Londres lidera la rama de investigación sobre las comunidades translingües.

El objetivo de este proyecto es explorar el papel central que desempeña la lengua en relación a cuestiones sociales contemporáneas tan relevantes como la cohesión social, migración, salud, negocios y diplomacia.

Dentro de esta rama, el Instituto de Lenguas Modernas lleva a cabo un proyecto en colaboración con Southwark Council sobre participación comunitaria y las comunidades latinoamericanas en el sur de Londres.

<https://crosslanguagedynamics.blogs.sas.ac.uk>

### Con respecto a **La Tundra Revista**

Revista cultural y creativa, independiente, fundada por Silvia Demetilla (Argentina) en 2011. La revista cuenta con distribución en el Reino Unido y España. [www.latundra.com](http://www.latundra.com)

**La revista se presenta como un abanico cultural donde el contenido confluye en un tema central en cada publicación trimestral. Se cubren de esta manera cubriendo artículos de música y cine, diseño y artes gráficas, opinión, psicología, género y viajes, vida en Londres, entrevistas a artistas consagrados y emergentes, moda, ecología, reciclaje, sostenibilidad y bienestar.**

El deseo del equipo editorial es alcanzar nuevas audiencias dentro del Reino Unido dando a conocer la creatividad latinoamericana e hispanoparlante lejos de los estereotipos, pero sin desestimar los contenidos a nivel global. Como medio apoyan a proyectos creativos, desde festivales y emprendimientos culturales de artistas tanto de Latinoamérica como de España.

La mayoría de sus lectores son profesionales y estudiantes del mundo de las artes y la cultura, con interés en el idioma español (muchos son bilingües) y la cultura de Latinoamérica y España.

**La Universidad de Birkbeck (Londres) sugiere a La Tundra Revista entre sus publicaciones destacadas.**

Redes sociales [@latundrarevista](#) (Facebook/Instagram/Twitter)

### Con respecto a **The European Bookshop**

Tienda de libros desde hace sesenta y cinco años en Londres, con títulos en castellano, italiano y otros idiomas. [europeanbookshop.com](http://europeanbookshop.com) European Schoolbooks Ltd (ESB) es el mayorista especializado, distribuidor y minorista líder en el Reino Unido de recursos y literatura de enseñanza de idiomas europeos. The European Bookshop representa a muchas editoriales europeas importantes. En sus sitios web y en la librería ubicada en el pleno centro de Londres (Gloucester Road), se pueden encontrar cursos presenciales y de autoaprendizaje, libros de referencia, gramáticas, DVD, CD-ROM, recursos descargables, juegos, revistas y publicaciones periódicas, así como una amplia gama de literatura, incluyendo literatura clásica, literatura moderna y lectores. Asimismo suministran material literario a librerías, organizaciones educativas y particulares en el Reino Unido y en todo el mundo.

### **Entrevistas en torno a The London Spanish Book Fair 2019**

Isabel del Río: No formaremos parte del mainstream pero tenemos excelentes escritores

<https://www.latundra.com/isabeldelrio-londonspanishbookfair/>

Luis Elvira: La lengua española es nuestro verdadero lugar de residencia

<https://www.latundra.com/luiselvira-londonspanishbookfair/>

Presencias de allá para acá - Exposición de Fanzines en The London Spanish Book & Zine Fair

<https://www.latundra.com/presencias-de-alla-para-aca-lsbf2019/>

Matemates: En Latcho Drom exploramos las fronteras multiculturales que nos habitan

<https://www.latundra.com/matemates-latchodrom-exploramos-las-fronteras-multiculturales-que-nos-habitan/>

### Con respecto a **The Mexican Cultural Centre**

El **Mexican Cultural Centre (MCC)** es el primer centro virtual sin fines de lucro, registrado en el Reino Unido, que promueve y difunde la cultura mexicana, en colaboración internacional con proyectos académicos, culturales y artísticos. <https://mexicanculturalcentre.com>